



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
DIPARTIMENTO DELLE ARTI  
VISIVE PERFORMATIVE MEDIALI

## DIALOGO ARTISTICO TRA ITALIA E SPAGNA ARTE E MUSICA

CONVEGNO INTERNAZIONALE E INTERDISCIPLINARE  
a cura di Marinella Pigozzi

In collaborazione con:

Reale Collegio di Spagna, Museo del Prado, Archivio di Stato di Bologna  
e le Università di Granada, di Murcia, di Salamanca, di Valladolid, di Chieti, di Genova



Gli intensi rapporti diplomatici fra Roma e Madrid hanno favorito l'arrivo in Spagna di opere romane, bolognesi, genovesi, napoletane. Doni, scambi e acquisti arricchirono il palazzo reale di Madrid, quello di Segovia, il convento di San Lorenzo all'Escorial, il Monastero de las Descalzas Reales. Velasquez nei due viaggi romani fece acquisti importanti per incarico del re Filippo IV. Filippo V, Isabella Farnese e Carlo IV continuarono ad arricchire le loro residenze con opere italiane. Non meno importante per la qualità e la durata dei rapporti è stata, e tuttora è, la presenza a Bologna del Reale Collegio di Spagna voluto dal cardinale di San Clemente Gil de Albornoz (1302-1367), di cui si celebra il 650° anniversario della morte. Questo dialogo, come i precedenti con il Portogallo, la Repubblica Ceca, la Germania, testimonia il rapporto della cultura italiana con quei paesi che hanno sviluppato una propria identità e un dialogo con l'Europa intera.

*Las intensas relaciones diplomáticas entre Roma y Madrid favorecieron la llegada a España de obras romanas, boloñesas, genovesas y napolitanas. Regalos, intercambios y adquisiciones que enriquecieron el Palacio Real de Madrid, el de Segovia, el convento de San Lorenzo del Escorial y el monasterio de las Descalzas Reales. Velázquez, en sus dos viajes a Roma, compró importantes piezas por encargo del rey Felipe IV. Felipe V, Isabel de Farnesio y Carlos IV continuaron enriqueciendo sus residencias con obras italianas. No menos importante, por la calidad y duración de estas relaciones, es la presencia en Bolonia del Real Colegio de España, fundado por el cardenal de San Clemente don Gil de Albornoz (1302-1367), de quien se conmemora este año el 650° aniversario de su muerte. Este dialogo, como los precedentes con Portugal, la República Checa o Alemania, corrobora las relaciones de la cultura italiana con aquellos países que han desarrollado una identidad propia y un diálogo con Europa.*

### Comitato Scientifico

Marinella Pigozzi, Juan José Gutiérrez Alonso, David Garcia Cueto

### Segreteria Organizzativa

Ignacio José García Zapata | ignacio.garciazapat2@unibo.it | cel +39 329 0990836

### Informazioni

Articolture | info.dar@articolture.it | tel 051 18899687

www.dar.unibo.it

In copertina: Cortile del Reale Collegio di Spagna, Bologna



MUSEO NACIONAL  
DEL PRADO



UGR  
Universidad  
de Granada



UNIVERSIDAD  
DE SALAMANCA  
CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL



Universidad de Valladolid



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI GENOVA

**Bologna, 26-27-28 aprile 2017**

Dipartimento delle Arti - Complesso di S. Cristina (Piazzetta G. Morandi, 2)  
Reale Collegio di Spagna, Casa de Cervantes (Via Collegio di Spagna, 2)

*Ingresso libero*

**26 aprile, ore 17 - Aula Magna di S. Cristina**

ANDRÉS ÚBEDA DE LOS COBOS

*Da Bologna a Roma e a Madrid. Annibale Carracci nella cappella Herrera*

**27 aprile, ore 9.30 - Aula Magna di S. Cristina**

*Saluti*

GIUSEPPINA LA FACE

Direttrice del Dipartimento delle Arti

JUAN JOSÉ GUTIÉRREZ ALONSO

Reale Collegio di Spagna

*Interventi*

Presiede MARINELLA PIGOZZI

RAFAEL JAPÓN FRANCO

*La presenza della pittura bolognese a Siviglia: collezionismo e influssi*

DAVID GARCÍA CUETO

*Il prestigio della pittura bolognese in Spagna attraverso le copie*

ANGELA GHIRARDI

*Velázquez, Villamena e Bruttobuono*

GIUSEPPINA RAGGI, DAVID GARCÍA CUETO, MARIA LUDOVICA PIAZZI

*I manoscritti di Giovanni Mitelli*

**27 aprile, ore 15.30 - Reale Collegio di Spagna**

*Interventi*

Presiede ANDRÉS ÚBEDA DE LOS COBOS

ALVARO PASCUAL CHENEL

*Tra Italia e Spagna. L'immagine di Gil de Albornoz. Nuovi contributi nel 650° anniversario della sua morte*

FRANCESCA CURTI

*I Vivaldi: banchieri di Velazquez a Roma tra finanza e collezionismo*

FRANCESCA BORIS

*Le opere di Velazquez nella collezione bolognese di Farinelli*

JOSÉ MÁXIMO LEZA

*Dramma giocoso e zarzuela spagnola a Madrid nella seconda metà del Settecento*

IGNACIO JOSÉ GARCIA ZAPATA

*Argentieri italiani in Spagna: Virgilio Fanelli, Lorenzo Vaccaro e Carlo Zaradatti*

**28 aprile, ore 9.30 - Aula Magna di S. Cristina**

*Interventi*

Presiede DAVID GARCÍA CUETO

SANDRA COSTA

*Pratiche collezionistiche e Mos Nobilium tra Roma, la Lombardia spagnola e Madrid*

LAURO MAGNANI

*Legami politici, temi religiosi e scelte formali: rapporti tra Genova e Spagna nella produzione artistica religiosa post-tridentina*

PAOLO COVA

*Il rettore Carrasco e il progetto per la copia della tomba toledana del Cardinale Egidio Albornoz del Real Colegio di Spagna di Bologna*

Marinella Pigozzi

*Da Oviedo a Parigi a Reggio Emilia: Ignacio Leon y Escosura e i frammenti di vita quotidiana*